

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DDM 



ALLTIME®

AVEC SOFTCUFF® OU EASYCUFF®

CE
0459

FABRIQUÉ EN FRANCE

CT068 – V10 – 2023-01



DESSILLONS & DUTRILLAUX
ZI La Tuque – 47240 Castelculier – France
www.ddmedical.fr
technique@ddmedical.fr

Créée en 1949 par Lucien Dessillons. Depuis ses débuts, DESSILLONS & DUTRILLAUX développe et fabrique du matériel destiné au diagnostic médical, à la chirurgie orthopédique et à la réanimation médicale.

1. Sommaire

1.	SOMMAIRE.....	3
2.	IDENTIFICATION DU DISPOSITIF	4
3.	REFERENCE	7
4.	MODE D'EMPLOI	10
5.	CONDITIONS D'UTILISATION	10
6.	IDENTIFICATION ET CARACTERISTIQUES DES DIFFERENTS SOUS-ENSEMBLES.....	11
7.	MAINTENANCE	13
8.	NETTOYAGE ET DECONTAMINATION.....	14
9.	STOCKAGE	15
10.	CONDITIONNEMENT.....	15
11.	SECURITE, FIABILITE, COMPATIBILITE ET GARANTIE	15

2. Identification du dispositif

Le tensiomètre anéroïde est un dispositif médical qui permet de mesurer la tension artérielle à l'aide d'un brassard ou cuissard.

Le tensiomètre type mano-poire à membrane anéroïde, très léger.

Ce manomètre de précision gradué de 0 à 300 mmHg est fixé sur un robinet en aluminium anodisé, doté d'une molette de décompression.

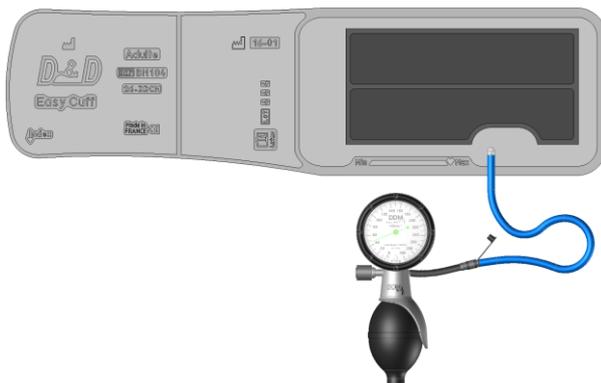
La lecture des valeurs mesurées est facilitée par la taille du cadran. Précision de ± 3 mm garantie sur toute la plage de mesure.

Le dispositif est décliné en 6 références :

- ALLTIME® avec boîtier aluminium seul.
- ALLTIME® avec boîtier aluminium avec brassard/cuissard EASYCUFF®.
- ALLTIME® avec boîtier aluminium avec brassard/cuissard SOFTCUFF®.
- ALLTIME® avec boîtier ABS seul.
- ALLTIME® avec boîtier ABS avec brassard/cuissard EASYCUFF®.
- ALLTIME® avec boîtier ABS avec brassard/cuissard SOFTCUFF®.



ALLTIME®



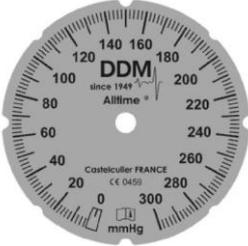
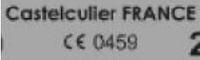
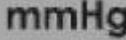
ALLTIME® avec EASYCUFF®



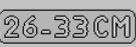
ALLTIME® avec SOFTCUFF®

Indication sur le dispositif :

ALLTIME®

	Plage de mesure 0-300 mmHg
	Marque du produit
	Adresse du fabricant
	Voir notice d'utilisation
	Unité de mesure
	Numéro de série

EASYCUFF®

	Indication de position de l'index
	Marque du produit
	Nom et référence du produit
	Marquage d'origine du produit
	Plage d'utilisation du produit
	Date de fabrication
	Voir notice d'utilisation
	Sans Latex
	Numéro de lot de fabrication
	Plage de validité d'utilisation du produit
	Indication de placement de l'artère

SOFTCUFF®

	Indication de position de l'index
	Marque du produit
	Numéro de lot de fabrication présent sur la poche
 	Nom et référence du produit
	Plage d'utilisation du produit
	Marquage d'origine du produit
	Plage de validité d'utilisation du produit
 	Indication de placement de l'artère
	Lavage en machine à 60°C maximum
	Ne pas utiliser de blanchisseur
	Ne pas repasser
	Sans Latex
	Peut être nettoyé à sec avec tous les solvants

3. Référence

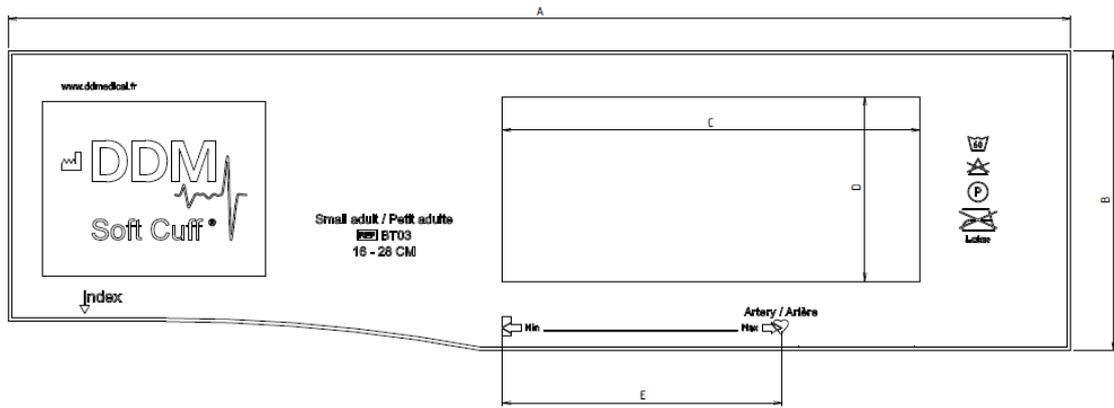
Référence ALLTIME® avec corps en aluminium et boîtier en aluminium et SOFTCUFF® ou EASYCUFF® :

Désignation	Référence avec brassard SOFTCUFF®	Référence avec brassard EASYCUFF®
Manomètre seul avec boîtier ALU	A10370	
Nourrisson	TS50001	TI50001
Enfant	TS50002	TI50002
Petit adulte	TS50003	TI50003
Adulte	TS50004	TI50004
Adulte L	TS50005	TI50005
Cuisse Adulte	TS50006	TI50006
Manomètre avec 3 brassards	TS53000	TI53000

Référence ALLTIME® avec corps en aluminium et boîtier en ABS et SOFTCUFF® ou EASYCUFF® :

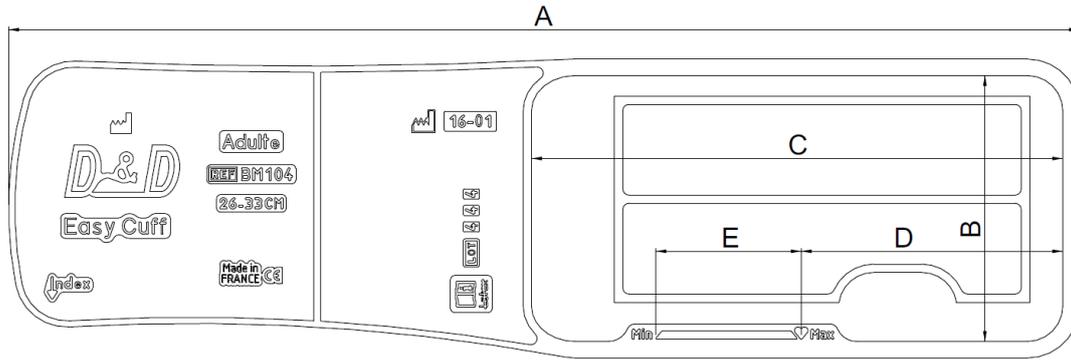
Désignation	Référence avec brassard SOFTCUFF®	Référence avec brassard EASYCUFF®
Manomètre seul avec boîtier ABS	A10371	
Nourrisson	T60001	TI60001
Enfant	T60002	TI60002
Petit adulte	T60003	TI60003
Adulte	T60004	TI60004
Adulte L	T60005	TI60005
Cuisse Adulte	T60006	TI60006
Manomètre avec 3 brassards	T63000	TI63000

Référence et taille des brassards et cuissard SOFTCUFF® :



Référence	Désignation	Sortie	Circonférence en cm		Dimensions en mm					Couleur du tube
			Min.	Max.	A	B	C	D	E	
BT101A11313	Brassard taille nourrisson	1	6	12	173	55	95	40	43	GRIS
BT102A11313	Brassard taille enfant	1	11	22	348	97	180	80	85	GRIS
BT103A11313	Brassard taille petit adulte	1	16	28	458	130	230	110	120	GRIS
BT104A11313	Brassard taille adulte	1	26	33	528	149	260	129	70	GRIS
BT105A11313	Brassard taille adulte large	1	33	41	633	174	330	150	75	GRIS
CT104A11313	Cuissard taille adulte	1	39	55	828	214	440	190	145	GRIS

Référence et taille des brassards et cuissard EASYCUFF® :



Référence	Désignation	Sortie	Circonférence en cm		Dimensions en mm					Couleur du tube
			Min.	Max.	A	B	C	D	E	
BM101A11313	Brassard taille nourrisson	1	6	12	170	40	95	47,5	43	BLANC
BM102A11313	Brassard taille enfant	1	11	22	338	80	180	90	85	ROSE
BM103A11313	Brassard taille petit adulte	1	16	28	423	110	230	115	120	PARME
BM104A11313	Brassard taille adulte	1	26	33	516	129	256	129	70	BLEU CIEL
BM105A11313	Brassard taille adulte large	1	33	41	616,8	150	330	165	80	TURQUOISE
CM104A11313	Cuissard taille adulte	1	39	55	816,5	190	440	220	160	VIOLET

4. Mode d'emploi

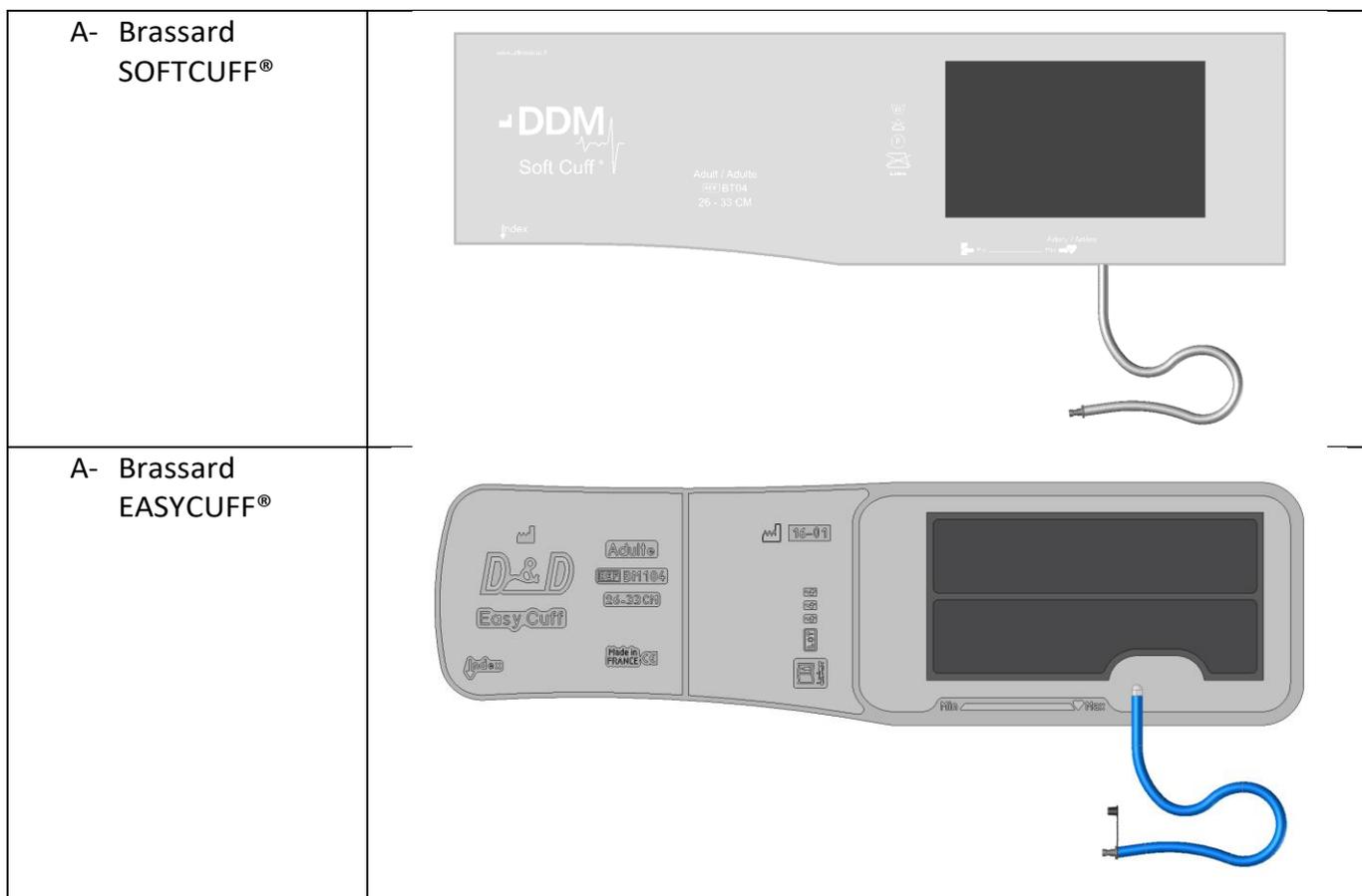
- Il est impératif que le brassard possède la connectique adaptée au tensiomètre.
- Sélectionner un brassard adapté à la morphologie du patient. La taille et la plage d'utilisation sont indiquées sur le brassard.
- Positionner le centre de la poche représenté par un cœur sur l'axe de l'artère humérale.
- Enrouler le brassard autour du membre.
- Une fois le brassard positionné et prêt pour l'utilisation l'INDEX doit se situer entre le Min et le Max (axe du cœur). Si l'INDEX dépasse l'indice Max situé à l'axe du cœur, remplacer le brassard par le modèle de la taille supérieure. Si l'INDEX dépasse l'indice Min situé à la pointe de la plage, remplacer le brassard par le modèle de la taille inférieure.
- Quand le brassard et l'INDEX sont correctement positionnés la procédure de mesure de la tension artérielle peut commencer.
- Envelopper correctement le brassard autour du membre et assurer son maintien à l'aide du système de fixation prévu.
- Positionner les embouts de la lyre du stéthoscope à vos oreilles, le micro en position d'écoute, juste au-dessous du brassard, sur le passage de l'artère.
- S'assurer que la vis de décompression de la poire soit en position de fermeture et gonfler jusqu'à 30 ou 40 mmHg au-dessus de la pression présumée. Le sang ne circule plus au niveau du micro, aucun son n'est audible au stéthoscope.
- Dévisser légèrement la vis de décompression de la poire afin de réduire lentement la pression de gonflage et permettre au sang de circuler à nouveau, les premiers battements sont perceptibles au stéthoscope.
- Lire à cet instant la pression indiquée par le manomètre, cette valeur correspond à la pression maximale ou pression systolique.
- Continuer la décompression, les battements perçus au stéthoscope s'amplifient puis s'estompent pour devenir inaudibles.
- Lire à cet instant la pression indiquée, cette lecture correspond à la pression minimale ou pression diastolique.
- Dévisser davantage la molette de décompression afin de purger complètement l'air restant dans la poche.
- Oter le brassard.

5. Conditions d'utilisation

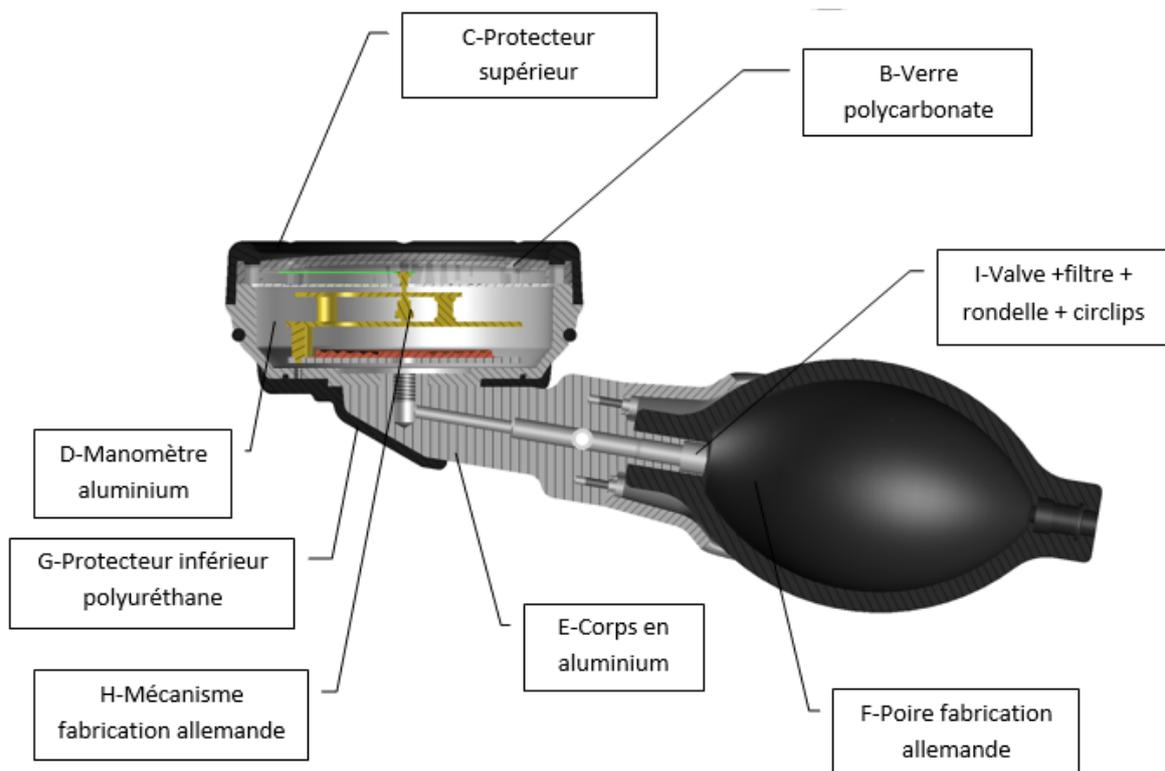
Température ambiante	Humidité relative	Pression atmosphérique
+ 10° C à + 40° C	30 % à 100 %	700 hpA à 1060 hpA

6. Identification et caractéristiques des différents sous-ensembles

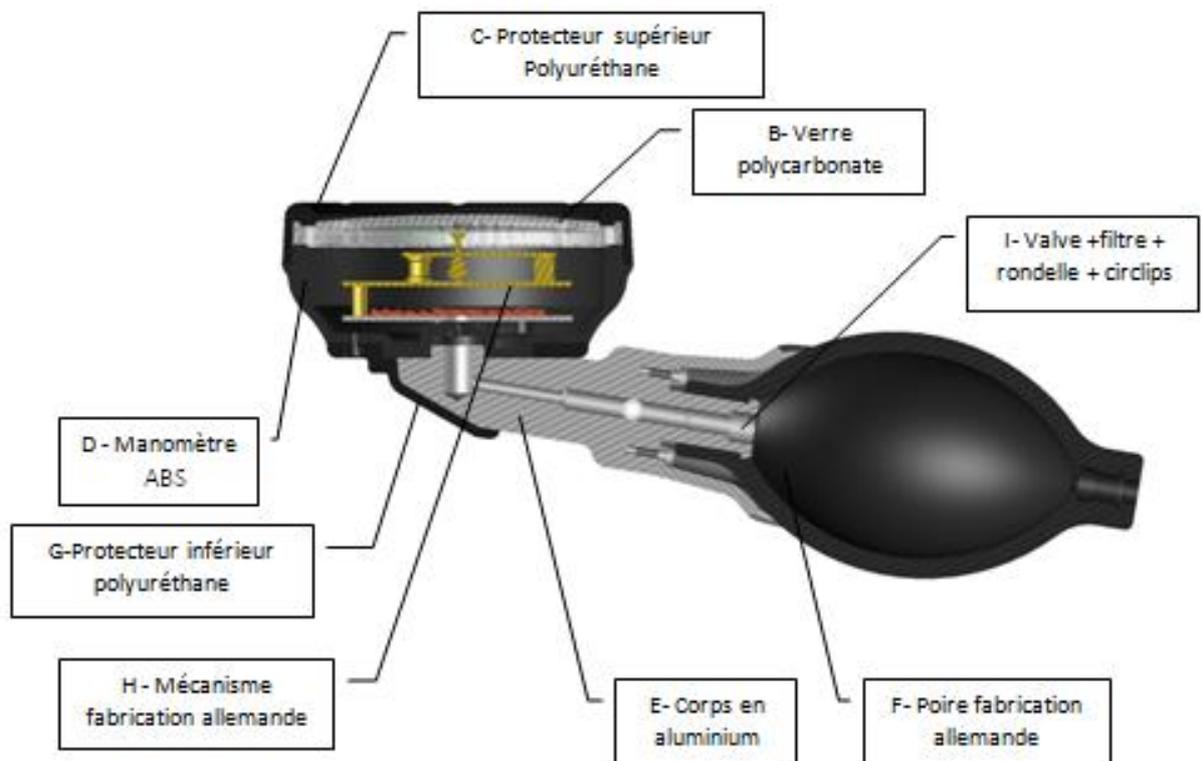
Identifiant	Référence	Dénomination	Caractéristique
A	Brassard SOFTCUFF®	Brassard velcro + poche	Tissu avec enduction et traitement antibactérien et poche tissu enduit
A	Brassard EASYCUFF®	Ensemble monobloc brassard/cuissard	Tissu enduit PU soudé HF
B	A10362	Verre	Polycarbonate
C	A10363	Protecteur supérieur de manomètre	Polyuréthane
D	A10364	Boîtier manomètre	Aluminium
D	A10369	Boîtier manomètre	ABS
E	A10365	Corps	Aluminium
F	A10226	Poire de gonflage	PVC sans phtalates
G	A10366	Protecteur inférieur de manomètre	Polyuréthane
H	A10367	Mécanisme 0-300 mmHg	Laiton
I	A10368	Valve + filtre + rondelle + circlips	Silicone – polyamide – acier – acier



ALLTIME® avec corps en aluminium et boîtier en aluminium :



ALLTIME® avec corps en aluminium et boîtier en ABS :



7. Maintenance

- Contrôle étalonnage tous les 12 mois pour le manomètre.
- En aucun cas un liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de la partie pneumatique du brassard ou du cuissard, car cela risquerait de détériorer partiellement ou totalement le dispositif électro médical ou l'appareil manuel de mesure auquel le brassard ou le cuissard est connecté.
- Afin d'éviter tout risque, nous conseillons le système DDM d'obturation : A11313 avec bouchon.
- En aucun cas une tubulure doit être « clampée » à l'aide d'une pince ou autre instrument non adapté.
- En aucun cas le brassard ou le cuissard ne doivent être manipulés à l'aide de tout objet tranchant.
- En aucun cas le brassard ou le cuissard ne doit être gonflé sans être enroulé et fermé à l'aide des deux parties en Velcro sur un membre ou un tube rond sans arrête et parties tranchantes.

8. Nettoyage et décontamination

EASYCUFF® et SOFTCUFF® ne sont pas stérilisables.

Référence	Nettoyage à sec	Nettoyage par immersion
A10370	X	
A10371	X	
EASYCUFF®	X	X
SOFTCUFF®	X	X

a. Nettoyage du manomètre

A	Pulvérisation de solutions décontaminantes. Ne pas utiliser de détergeant, ne pas immerger.
----------	---

b. Nettoyage à sec SOFTCUFF® et EASYCUFF®

Produit recommandé : DETERQUAT / ANIOS.

A	Vaporiser une mousse détergente, désinfectante, bactéricide sur le brassard, en prenant soin de bien répartir le produit.
B	Laisser agir 15 minutes.
C	Le rinçage est inutile, essuyer à l'aide d'une lingette à usage unique.

c. Nettoyage par immersion SOFTCUFF®

Produit recommandé : ANIOS'CLEAN EXCEL D / STERANIOS.

A	Sortir la poche du brassard ou du cuissard.
B	Nettoyer le brassard à l'eau ou en machine à laver à 40° (60° étant le maximum), sans essorage. Le nombre de lavage en machine ainsi que la température de lavage diminue la durée d'utilisation du brassard.

d. Nettoyage par immersion EASYCUFF®

Produit recommandé : ANIOS'CLEAN EXCEL D / STERANIOS.

A	Obturer le ou les tubes au moyen du système de fermeture prévu : <ul style="list-style-type: none">Connecteur avec bouchon : A11313
B	Immerger l'ensemble tube et brassards dans une solution.
C	Temps d'immersion : 15 minutes.
D	Rincer soigneusement à l'eau, renouvellement du bain de trempage après chaque usage.

9. Stockage

Tout brassard ou cuissard en attente d'utilisation doit être obligatoirement conservé dans les conditions ci-dessous :

Type d'emballage	Local	Température	Humidité	Pression
Origine	Local ventilé	+ 10° C à + 70° C	10 % à 100 %	500 hpA à 1060 hpA

10. Conditionnement

Références		Nombre unité par conditionnement
A10370		1
TS50001	TI50001	1
TS50002	TI50002	1
TS50003	TI50003	1
TS50004	TI50004	1
TS50005	TI50005	1
TS50006	TI50006	1
TS53000	TI53000	3
A10371		1
T60001	TI60001	1
T60002	TI60002	1
T60003	TI60003	1
T60004	TI60004	1
T60005	TI60005	1
T60006	TI60006	1
T63000	TI63000	3

11. Sécurité, fiabilité, compatibilité et garantie

a. Sécurité

Les brassards et cuissards DDM sont réalisés en conformité avec les normes Européennes et Nationales IEC 601-2/30.

Les brassards et cuissards DDM ne contiennent pas de latex.

La classe et le type de protection contre les chocs électriques sont également en rapport avec ceux du dispositif électro médical ou appareil manuel sur lequel le brassard et cuissard peut être connecté.

Les brassards et cuissards ne peuvent en aucun cas être responsables d'incidents survenant dans le cas de non-respect des règles d'installation et d'utilisation dans cette documentation.

Classification selon les recommandations de la directive Européenne 93/42 Classe I pour les brassards et cuissards et Classe Im pour le manomètre.

b. Fiabilité

Les performances des brassards et cuissards DDM sont directement liées à celle du dispositif électro médical ou manuel auquel ils sont connectés. Le non-respect des règles d'application de cette documentation peut être à l'origine de mesures erronées.

c. Compatibilité

Les brassards et cuissards DDM doivent être utilisés avec les connectiques compatibles indiqués par le constructeur du dispositif médical de mesure.

d. Garantie

La garantie donne l'assurance au Client qui achète un dispositif médical DDM que si le dispositif médical ne fonctionnait pas tel qu'indiqué dans les notices d'utilisation, il serait remplacé ou réparé.

La durée de cette garantie est de 24 mois pour le manomètre et 12 mois pour les brassards et cuissards.

Le produit doit être utilisé conformément à l'étiquetage, il ne doit pas avoir été modifié ni avoir fait l'objet d'un accident ou d'une utilisation erronée, abusive ou inappropriée.